Register.

A.

Fader wår som i Himblom åst.
Åtze mijen paijen almest 11
Enom Konung täcktes thet så.
Aht Konuk sitti låcko tackad 46
En rijker Man wåldiger han.
Aht puondas ålmai wiexes parkoin 47
Alleneste Gudh i Himmelrijk.
Ahten HERra Jubmelen almest 63
In dulci jubilo.
Awon quoime laulutep 65
Gudh Fader wele wij prijsa.
Atze Jubmelet mij kijttep 87
Waka vp waka vp i Gudz Namn.
Ahti-zågganem mårse raines 92
Aff Adams Fall år platt fördårfwat.
Adamin mainest lie peististom 94
Allena til tigh HErre JEsu Christ.
Ahtuk tuun quoiku HERra JEsu Christ 99
En syndigh Man/som lågh i Syndsens dwala.
Ahte vlmuitz suddost suddolaitz åddham 108
Lustigh aff hiertans grunde.
Awoin modn sittam waibmostam 112

C.

JEsus Christus år wår helsa.
Christus lie mijen Lådnestee 14
Tå migh går Sorg och Nödh vppå.
Cosse surku paiel pota 36
Christus then rätte HErren.
Christus tat riehta HERra 55

Alle

Alle Chriſtne frögda ſigh.
Caick Chriſtenwot kenuus 59
Chriſtus är föder aff een Jungfrw.
Chriſtus ruollus läitoſti Almeſt
Hwar Chriſttrogen frögde ſigh.
Caick Chriſtelaitze kenutet 60
Finnonicus Pſalmus: Chriſtuxen pÿna muiſtakam.
Chriſtuſen vſone mij muihtep 69
Chriſt lågh i Dödzens Bandom.
Chriſtus iocko iabmemui 74
Chriſtus är vpſtånden aff döda.
Chriſtus zioidzoli paias iabmemeſt 75
Aurora lucis rutilat.
Caick Chriſtelaitze tale awohos 78
Chriſte ſom Liws och Dagen är.
Chriſtus zouggas päiwe paihti 118
När wÿ i högſta Nöden ſtå.
Coß mijs ſtuorra häte pota 131
När min tÿdh och ſtund kommen är.
Coß muun päddo lie potam 126

E.

Låt thet icke förtryta tigh.
Ello todn tam pahan walde 25
Eſaiæ Prophetenom hände thet ſå.
Eſaias Prophetai ſchiadtai nau 66

H.

Simeons Loffſång.
HErra tale lueihta todn tuun/ꝛc. 6
Wår HErre Chriſt kom til Jordan.
HErra Chriſtus poti Jordani 13
HErre hoo ſkal ewinnerligh.
HErra cutti ärro kääſt 16

HERren vthi ſin högſte Thron.
HERra ſuun paijemus Throniſtes 35
Herre ſom offta nådeligh.
HERra käh mäddi liek armokas 41
Herre tu vthranſakar migh.
HERra todn muun kalle tåbdak 42

I.

Gudh Fader vthi Himmelrijk.
Jubmel Atze toobben Almeſt 3
Then ſom wil en Chriſten heeta.
Jocko Chriſtlaitz ärrod ſitta 4
Gudh är wår ſtarckheet och tilflycht.
Jubmel lie mijen wiereswot 26
Gudh ware oß barmhertigh och mild.
Jubmel liekos mijes armokas 29
Gudh ſtår i Gudz Förſambling.
Jubmel zioidzo Jubweliſ kaſkas 29
Then ſom vnder hans beſkärm boor.
Jocko ärro Jubmelen warioſt 30
Vthan Herren faller oß til.
Joß ij HERra wäcket mijen 37
Jeruſalem tu helge Stadh'
Jeruſalem todn ailis Stadhi 39
Gudh warder lijknat widh en Man.
Jubmel lie ålman iabdatom 52
JEſus vppå Korſet ſtodh.
JEſus crueſſiſt cadzoſti 72
Victimæ Paſchali.
JEſus Chriſtus åffren mijes 75
Gudh gifwe wåra Drottning.
Jubmel wadte mijen Rättig 114
Gudh aff ſinne Barmhertigheet.
Jubmel ſuun ſtuorra puorrudeſt 98

Litania: Gudh Fader vthi Himmelrijk.
Jubmel Almeſt/ Åtze puorre 103
Efter Guds ſkick går thet ſå til.
Jubmel tjetz lie tam nau tackam 119
Gudh ſom all ting ſkapade.
Jubmel iocko caick ſiudneti 120
Må iagh ey Olyckan vndgå.
Joß ep wåie paha ädne-wälted 122

K.

Zachariæ Loffſång.
Kijttet liekos HErra Jſraelin Jubmel. 6
Gudh wari lofwat och högeliga prijſat.
Kijttep mij HErra Jubmel paiſen almeſt 15
All then ganſka Chriſtenheet.
Keriutus caick Chriſtenwot 61
Så ſkön lyſer then Morgonſtiern.
Käh kuouſo naſte zouggi 62
Wälſignat wari JEſu Nampn.
Kijttet liekos JEſuſen Nambm 66
Frögder eder alle.
Keriut caick waimoſt 67
Nu är kommen wår Påſka Frögd.
Keriutet tale Påſaitz Paſ ek 73
Gladeligh wele wij Halleluia ſiunga.
Kerſuin ſittap mij Halleluia lauluted 75
Sigh frögde nu Himmel och Jord.
Kerjutus tale ednam almeſt 89
Tacker HErranom ſom är ganſka blijder.
Kijttep HErra iocko lie puorre ikääſt 101
Loffſiunger HErran/ Loffſiunger.
Kijttep mij HErra/ kijttem mij HErra 102
Medh glädie och fridh faar iagh nu hädan.
Kerſuin modn ſittam/ taabbelt wuolged 127

Låt oß thenna Krop begrafwa.
Krueftip mij tale tat rubmas. 129

L.

HErren wår Gudh ware tigh blijdh.
Liekos HErra tuidni lepokas 17
Om en rijk Man hår ſiungom wij.
Laututep mij puondas ålmaſt 52
Lofwat ware tu JEſu Chriſt.
Lie kijttet todn O JEſu Chriſt 58
Siungom nu aff hiertans grund.
Laulutep waimon wuodoſt 101
Beklaga aff all min Sinne.
Luoijod ſurkuſeſt mattep 106

M.

Mariæ Loffſång.
Muun ſielu paijet ſtuorraſeht HErra/ 5
Wij troo vppå en alzmechtigh Gudh.
Mij iakep ahte Jubmele all 7
Min Gudh/ min Gudh ſade Chriſtus tå.
Muun Jubmel/ muun Jubmel iåtti Chriſtus 19
Hwad kan migh ſtå/ til trång och nödh.
Mij matta taalloi årrod wanes 22
Min hugh från Menniſkior hafwer iagh wåndt.
Mielam lem modn wåreldeſt iårgalam 22
Wår Gudh år oß en wåldigh borg.
Mijen ladne lie Jubmel almeſt 26
Hwij berömer tu faſt tigh.
Manne rampa todn wieres 28
Mijn Siål ſkal lofwa HErran.
Muun ſielu kijtta HErra 32
Lofwa Gudh mijn Siål i alla ſtund.
Muun ſielu HErra kijtte 33

Min Siel ſkal vthaff hiertans grund.
Muun ſielu kalka waimon wuodoſt 38
Wij begå nu then hugneligh tijdh.
Mij adnep tale tan ſtuorra paſſe 79
Tigh HErre mild iagh tacka wil.
Muun Jubmelen/ tuun råckolen 114
Jagh wil aff hiertans grunde.
Modn ſittam waimon wuodoſt 114
Min Gudh och Fader kåre.
Muun Jubmel ia Åtze puorre 115
Mitt hierta hwi grämmer tu tigh.
Muun waibmo manne ſaangartack 120
Hwad min Gudh wil altijdh thet ſkeer.
Maite Jubmel ſitta tat ſchiadta 124
Wij ſom lefwe på Wårlden hår.
Mij iocko wieſop Wåreldeſn. 128

N.

Medan Man lefwer i Wårlden ſåll.
Nau kucke kåht mij wieſop ednameſt. 122

O.

O Gudh wij lofwe tigh.
O Jubmel mij paijetep tuun. 9
O Fader wår högt öfwer oß
O Åtze mijen jocko lie almeſn. 10
Finnonicus Pſalmus: O HErra Jumal armolinen Jſå.
O HErra Jubmel armokas Åtze 12
O HErre Gudh aff himmelrijk/ wij må
O HErra Jubmel todn almeſt 16
O HErre Gudh gör nådh medh migh.
O HErra Jubmel armote muun 27
O HErre Gudh bete tin macht/
O HErra Jubmel wuoſſet fabmot 40

O Mennickia wil tu betenkin.
O vlmuitz muihte muun pijdne 43
O JEſu Chriſt ſom Mandom todh
O JEſu Ehriſt ſaadnes vlmuitz 56
O Gudh wår Fader i Ewigheet.
O JEſu kåhte todn lie pijdnetom 67
O Reene Gudz Lamb.
O raines Jubmelen Labas 73
Nu bidie wij then helge And.
O Ailis wuoing pode tale 81
O tu Helge Ande kom.
O Paſſe wuoign pode tiåk 82
O HErre Gudh affhimmelrijk/ hwad tu åſt/
O HErra Jubmel todn almeſt/ tuun armoit 82
O HErre Gudh aff himmelrijk/ huru ſorgeligh
O HErra Jubmel todn almeſt/ karraſeſt mij 84
O Fader wår barhertigh och godh.
O Åtze mijen-rmokas 90
O HErre Gudh titt Helga Ord.
O HErra tuun ailis pako 90
O HErre Gudh affhimmelrijk/ giff oß nådh
O GErra Jubmel todn almeſt 99
O Gudh tin godhee tacke wij
O Jubmel tuun puorrewot kijttep 100
O Gudh hwem ſkal iagh klaga
O Jubmel ken auteſt luoijom 105
O HErre Gudh affhimmelrijk/ wår
O HErra Jubmel todn almeſt/ todn liek 107
HErre Gudh Fader ſtat oß bij
O todn Åtze Jubmel Almeſt 110
O Gudh förlån minh tina nådh
O Jubmel wadte muidni armot 110

Kom-

P.

Kommer hår och låter oß HErren Gudh prijsa.
Potet tiåk paiet mijen HErra J. kijtted 32
Kommer hijt til migh säger Gudz Son.
Potet muun quoicku jåtta Christus 44
Puer natus in Bethlehem 64
Vpstånden år wår HErre Chriſt.
Paias zioidzoli HErra Christus 76
Vpfaren år wår HErre Chriſt.
Paias manni HErra Christus 78
Kom helge Ande HErre godh.
Pote Paſſe wuoign ſiudnedei 80
Kom helge Ande HErre Gudh
Pote Paſſe wuoign HErra Jubmel 81
Dagen ifrån oß ſkrijder.
Päiwe lie erit juoddam 117

S.

Såll år then Man ſom icke går.
Salug lie tat iocko ij watza 16
Såll år then Man ſom fruchtar Gudh.
Salug tat iocko HErraſt palla 119

T.

Theſſe åro the tijo Budh.
Tag lewa tag låge Buda 2
Finnonicus Pſalmus. Se quin tahto autuas olla.
Tat jocko ſitta ſalug ſchiadted 8
På tigh häppas iagh o HErre kär.
Tuun paiel o HErra mij tärwotep 24
Aff Diwpſen uödh roopar iagh til tigh.
Tuun quoicku HErra modn potam 38
Waker vp i Chriſtne alle.
Tij Chriſtlaitze caick paias pähtet 49

Hwar Man må nu wäl glädia sigh.
Tale Christelaitze keriutep 96
Tigh ware loff och prijs o Christ.
Tan salug päddon mij paijetep 100
Jagh roopar til tigh o HErre Christ.
Tuun quoicku HErra modn zuorwo 111
Then signade Dagh som wij nu see.
Tale wuoidnep tan siudnet päiwe 116
Hörer til i Christogne alle.
Tij Christlaitze weertiwet cuullad 129

W.

Wärldennes Frälsare kom här.
Wärelden lädneſtei poti 58
En Junfrw födde itt Barn i dadh.
Vdni riegati ahte parde 60
Hielp Gudh at iagh nu kunde.
Wäcket Jubmel ätt modn mattam 70
Ach wij syndare arme.
Ware mijen sudolaitzit 95
Förläne oß Gudh så nädeligh
Vdno mijes HErra tale 113
Wänt aff tin wrede.
Walde erit mijeſt Jubmel Judo 109

Z.

Högfärd är en Odygd så stoor
Zäylaswot lie stuorra maine 50
Hemligh stondh iagh en Morgon
Zieckos saieſt modn zioidzoim. 125

Christelaitzeg Idetes ia Äcke-tes Råckolwaseg: Färtte Påiwen wackosn.

Nau ai ijetzasit kelpokasit Råckolwasit.

STOCKHOLM,

Trycketom Henrich Keyser ludni/ Jägen 1648.

Ahte Christelaitz Räckolwas/ cosse ålmai watza Kirckoi.

CAick wiexes Jubmel/kieres Almen Ätze/tuun stuorra puorrewoten tied sittam modn watzed tuun kåtai / ia räckoled tuun Ailis Kirckon kouto tuun palloſn. HERra/laidi muun tuun ſaadneswoti / tacka tuun keidnoit riehtaſen muun auti / tålſwo muun tuun Budain rahdhai: Juhte todn liek muun Jubmel ia ſalugwoten HERra. Modn adnam vſto tuun wieſſoi/ ia lem mielaſtam tain Ailiſin ahti-zäggane-meſn/tocko tuun kiitten ia tåbdeſten. Kåhte ziabbaſag lewa tuun wieſſom ſaieg HERra Zebaoth/Muun ſielo wuorda ia kuckahowa tuun Kaarden manga. Potet/ paiet mijen räckoled/ puolwoin all luiehted HERran auti/tocko mijen tackam lie/Juhte ſodn lie mijen Jubmel/ ia mij lem ſuun Almuk ia ſuun piepmo ſautzeg. Paijetep HERra mijen Jubmel / ia räckolep ſuun tuolke-telocken paldeſt / iuhte ſodn lie Paſſe. Modn räckolam tuun HERra tan puorre pådon. Jubmel cuuldal muun/ tuun ſtuorra puorrewoten tied / tain tuun niennus wäcken / Amen.

Räckol-

Råckolwas Armon ia wuoignan autest riehta råckoled.

OIkään armokas Jubmel/ madha mij epe tiete/ kåhte ia maite mij råckoled kalka/ walla todn mattak irdaken tackad paiel caick tait maite mij tåbded ia råckoled mattep: Tantied zuorfwom modn tuun quoiku / vlkos-nuorkot mijen paiel/ tuun armokas toiwotusen manga/ armon ia råckolwasen wuoign/ iocko tuun ludni puorre adno mijen autest tain stuorra suockin / tamtied åtte mij caick waibmostam ia fabmostam mattep råckoled tuun waibmost ia nialbmest/ ia auten quåddep tuidni tan puorre kijtto-åffre. HERra/ rappa muun panktzemit/ åtte muun nialbm mattali paaroted tuun kijttolus. Paias-påfte muun Sielo ia miela/ åtte modn ijm wall aldana tuidni nialbminam / ia waibmo årro kucken tuust/ walla wadte armot/ åtte modn naukoht caick Christalaitze råckoleieg/ mattalim råckoled tuun wuoignesn ia saadneswotesn/ waibmon ia mielan vsiulmin/ alma sluockasit ia tåsseswot. Ja åtte modn ijm ijetza råckol tuust muun råckolwalsesn/ walla ahtuk mi tuun Jubmelwoten miela Manga lie / ia schiadta tuidni kijttosen ia paijetusen / ia muun Sieloi salugwoten/ lueihte muidni ai/ åtte caick

Maite

maite modn tuust råckolam/tain niennus iakoin ia wittes toiwoin tuun armokas puorrewoten all niennusest wuordam. Ja taste ijm ahteken påddo iella muoto tuun auti pieije/ tuun armost ia culloswotest/ walla wadtam ijetzem waibmon Håioswotesn / ia ahte niennus toiwosn tuun armokas mielat wuolla / iocko caickaist åbmist lie puorremus. Tasa ai wadte armot/åtte mij ij pote tuun auti mijen Råckolwasin mijen ijetzem Riehtasfårtugwoten tied/ walla tuun stuorra armokaswoten tied/ ia tuun kieres Pardnat JEsusen Christuseu Nabmi/ cuttin tied mij tårwoseht auti potep tuun armon Stålin quoiku/ ia maannalakaitz toiwoin kåtzop tuun Abba kieres Åtze. Niennust mijem/ åtte mij eperåckolwasest erit suorkana / mijen Håioswoten tied. Tie wåcket tale/ O puorre Jubmel/ åtte mij fårtte saiesn paijetep ailis kietait / alma wischet ia leikitem/ wisselen kaudnup råckolwasin/ia kijttolusin caick vlmuitzin autest/tamtied åtte mij tuun armokas toiwotusen manga oidzolim caick tan aimosaitz ia almen wuobdasit/ Amen.

Idetes Råckolwas Sodnopåiwen.

O HErra Almen Åtze/ ikåån Jubmel/ puorrist-siudnetom liekos tuun Jubmelwoten

fabmo

fabmo ia caick- wiexeswot : Kiſttetom liekos tuun wuodotes puorrewot ia armokaswot: Paiſetom liekos tuun ikään iermeswot ia ſaadneswot / åtte todn liek nau armokaſeht käpſom muun tan ſäydnes iſen tuun wiexes kietain / ia paiam muun nau naſoſn ädhed tuun ſäiſn ſwäiwon wuoln ia liek appares Äzelaka warielam muun tan paha wiſcholaizeſt / ia caick ſuun zieckos ſluockaswoteſt / luonaiſt ia paha vſtoiſt. Tamtied kiſttam modn tuun / tuun puorrewoten auteſt / ia tuun outoit auteſt / maite todn tackam liek vlmuiſzin maanait / ia ſittam kiſtted tuun Ahti-zägganemeſn / tuun kiſttolus kalka färtte aike ärrod muun nialbmeſn : Muun ſielo kalka laihtaken paiſeted tuun muun HEXra / ia caick mi muuſt lie kalka kiſtted tuun Paſſe Nabmat : Modn iſm kalka coſſeken äialtot tuun ſtuorra puorrewot / maite todn muidni tackam liek. Tie paia tale tuidni puorriſt täckahed tat Paiſetus offre iocko pota muun nialbmeſt / cuttin modn muun waibmoſtam tan idetes pädon tuun auti puhtam. Modn räckolam tuun ai caick waibmoſtam / åtte todn armokäſeht wariel muun tan päiwen / erit waddoſt ia caick wahagoſt rubmahan ia ſielon päleſt / ia käzo tuun Engelit warieted muun caick keidnois.

Pirra kardi muun tuun warioin / ia talfwo muun tuun Budait rahdhai/ åtte modn mattam faarroted alma laitteken tuun tieudnaſies/ naukoht zouggaſen ia päiwen maanna/ia tuidni puorriſt täckahed. Wuoiſet erit tat paha wiſcholaitz/ ia caick tan wärelden pahawot/ taſa ai raiet muun oidze ia warra/ åtte ſijj muun paiel wäia ſuddo tackad/ Raiet todn muun tuun Paſſe wuoignain / åtte modn ijm walde ijetza auteſem/ vsiuted/ ruodud iella tackad/ walla ahtuk tam iocko tuidni täckaha/ ia pota tuun Jubmelwoten Maijeſteti kijttoluſen ia atwon/ kietze/ muun Jubmel/ modn wadtam/ ia rainim ijetzem tuidni vdni Rubmaham ia ſielom / ahten caick muun fabmoin/ ſiſkitz ia vlkoitz/ tacka todn muun alſat wieſſoen ia puorriſi-täckaheen Åſfren/ åtte modn tackam tuidni ahte raines/ kelpokas ia mainetes Jubmelen tieudneſt. Tamtied/ O Paſſe Åtze/ Paia muun ärrod tuun ijetzet åbme/ raiet muun waibmo/ ſielo ia miela/ åtte modn ijm ijetza tiete iella tabda käh tuun. HEXra/ cuulla muun kaianes / aarrat ſittam modn poted tuun quoiku / ia waro walded taſt/ aarrat ſittam modn kijtted tuun / ia äcket ijm laihted/ Amen.

Äckedes

Äckedes ſiudnelus Sodnopäiwen.

SKåån Jubmel ia armokas Ätze/modn paiſetam muun kieteitam tuun quoiku naukoht ahte åckedes åffre / ia iåttam tuidni kiittolus/ paiſetus ia cudne caick waibwoſtam / åtte todn liek nau armokaſeht warielam muun vdni / ia palel caick muun wieſſom påddon / paha iårrolemeſt ia caick wahagoſt/rhiada tuun Paſſe Engelin cattem. Ja råckolam tuun/åtte todn wållaſeht lueihtak caick muun ſuddoit/maite modn lem tackam tuun wuoſta/ ia pirra kardi muun wiela tan poteen ijen tuun Paſſe Engelit quoime/Nau åtte ſij catten muun/ ia tacken ahte niennus karde pirra muun / tamtied åtte modn mattam wålted tan pahakaſen kielait ia ſluockaſit. Armot ijetzet muun ald tuun waiwais vlmuitz/ walde muun tuun armon ia puorrewoten wuolla. Catte muun tuun karmelinat/ iuhte ijcko råckolam modn tuun waibmoſtä/ ia kåtzam fårte påddo tuun quoiku. Juhte modn wuordam tuun puorrewoten manga / ia muun ſielo toiwo tuun ald todn wieſſoei Jubmel / iuhte todn liek muun wåcketei ia iakolaitz lådneſtei / kietze HERra ioſſe mij ådhep iella kåtzep/tie lem

mij tuun/ iosse mij wiessop iella iabmep/ tie liek todn mijen Jubmel / iocko mijen lie siudnetam/ Tamtied zuorfwom modn tuun quoiku/ållo paia tuun armoit kucken muust årrod/catte muun tuun warioinat/ tårio muun / åtte modn nasost wuoingatalim / puorrist ådhalim / ia kåtzalim warrasen / kåpso muun tuun wiesosn tan paha påddon / zicka muun tuun warion wuolla / ia paijet muun tiewan all/tie modn ijm maitek palla. Ja ecka modn faarrotalim ahte säydnes Legesn / tie ijm modn tauk palla paha ådnest/ Juhte todn liek muidne/ tuun såbbe ia saitte ijelli muun. Wadte armoit/ åtte muun rubmas nau ådhali/ åtte sielo fårtte aike tuun quoiku kåtzali/ ia åtte modn adnalim tuun waibmostam fårtte aike ia åtte todn ij cosseken lappo erit muun vsiulmast. Wariel muun taist paha niegoist/nasotes kåtzemest/ ia kelpotes saangarest/ paha vstoist/ ia caickast pahast. Kietze/ muun Jubmel/ modn wadtam tuidni muun rubmaham ia sielom/muun kieres welitam/ årbenitam/ lawitam ia wådnuitam / ia caickait tait iocko muidni sittin puorre tackad/ luobbi tuun kietat mijen paiel/ ia kåpso mijen tan ijen tuun puorrudinat/karwi mijen tuun armoinat caick suorkist/ nau åtte mij puorrist wariclom lem rubmahan ia sielon pålest/ Amen.

Ide-

Idetes Siudnclus Manotacken.

MOdn kiittam tuun / muun kieres Almen Åtze/ia ſittam irdaken paiſeted tuun Paſſe Nahmat / tuun kiittolus kalka ſårte aike årrod muun nialbmeſin. Muun ſielo kalka rampad iſtzes tuuſi / åtte todn lick appares åtzelaka paias tåriom muun/ xhiada tuun ſiuorra armot/ia nau lepokaſeht warielam muun tan iſen / erit caickaiſt pahaſi ſielon ia rubmahan påleſt/ ſwoſta muun wiſcholaitz pahakas. Iuhte ioſſe todn iſk liſti årrom muun wario ia tårwo / tie mådde wahago liſti muidni ſchiadtam / nau åtte modn iſm liſti mattam paias zioidzod ådhemeſt warraſen. Tamtied kiittam modn tuun armokas wåcken auteſt/ia zuorfwom wiela tuun quoiku/caick muun waibmoſtam / ia råckolam åtte todn armokaſeſt catti muun/ia caick magmuun lie / erit pahakaſen ſluockaſiſt ia fabmoſt / erit ſuddoſt ia ſkabmoſt/ia erit caick pahaſt. Aldana todn muidni armoinat tan idetes påddon / wadha modn iſm maiteken wåia alma tuun wåcket / ia wåcket/ åtte modn tan påitwe mattam Chriſtalaitzeſt alked ia låfted caick muun parkoit tuun Iubmelwoten Maiieſteti awon / muidni ia muun Lackamuſi puorren ia aucken. Wariel

muun ſielo/ vsiulmas/ tjerme ia caick miela/ caick muun vſtoit/ caick muun parkoit ia tackoit/ ǻtte tj tat zappes Pahakas muidni tacka wahago. Wariel muun tan wanckeſt iocko kaſke peiwen peiſti/ catte muun caick muun wiſcholaitziſt/ wuoidnuſiſt ia wuoidnumettoſiſt/ ǻtte ſij tj tacka muidni maitek wahago ſijen ſluockas iuonaines/ myrckoinas iella truollainas iella mainek pahain/ zieckoſcht iella paroſeht. O HERra Jubmel Ätze/ ia muun wuoingan HErra/ wariel muun Jubmelettos zialmeſt/ ia tårgal erit muuſt caick paha vſto. Ello muun paia maſiated mangen ſleidoswoti/ ia wariel muun ahte ſkabmotes waibmoſt. Wǻcket ǻtte modn ihiada tuun armo erit wuoiſetam tan zialme iocko ſitta peiſtid muun/ ia ſuoppin tam erit/ ia muun waibmon paha adnomus iauckated. Walde muuſt erit caick tagh iocko tuidni tj tǻckaha/ ia muidni lie wahagolakaitz/ ia wadte muidni tam mak tuidni tǻckaha/ ia muidni lie puorren/ tamtied ǻtte modn mattam tieudnid tuun ahte riehta iakoſn/ kietze/ O iakolaitz Jubmel/ modn wadtam tjetzem vdni tuun ǻbmen/ wieſſod maugelt tuun Paſſe mielat/ tacka todn muun alſat tǻckahen ǻffrin/ ǻtte muun tieudniſt mattali ǻrrod tuidni kelpokas mijen HERra JEſuſen Chriſtuſeñ paht/ Amen.

Äcketes Råckolwas Manotacken.

O Wiexes wiessoe Jubmel/mijen HErran JEsusen Christusen Åtze/ modn kijttam tuun/ åtte todn nau armokaseht liek warielam muun vdni/ xhiada tuun Jubmelwoten cattim/ erit caick wahagost ia waddost/ åtte tållo ij lie påldā muun/ia ziatze ij lie teudnim muun/ia metze juttuseg ij lie kaihkutam muun/ åtte modn ijm lie catzam swierden autest/ åtte suollag ij lie suollatam muun/ åtte wischolaitzeg ij lie tackam muidni wahago/åtte modn ijm lie iårrolam iabmas/ ijetzem pahast nårdadam/ iella ijetzalaka tackam alsam wahago. Ånehkaitzest iåttetom: Åtte modn ijm lie potam wahagoi rubmahan ia sielon pålest. Tan autest peerri muun kijtted tuun stuorra armokaswot ia puorrewot/iocko muun fårte aike nau armokasest catti caick muun keidnoisn. Modn råckolam wiela/ åtte todn armokaseht andagas wadtak caick muun suddoit/ maine modn lem meeddam tuun Passe mielat wuosta/ ia armokasest wariel muun/ia caick tag iocko muidni peerri tan poteen ijen ia caick mijen wiessom påiwin/ erit caick wahagost ia håtest/ erit tan Pahakasen sluockasist/ maine sodn påiwek ia ije åtzo mijen manga. Wariel mijen tan

wahagolakaitz Påcko-maineſt/iocko ſåydnedeſn laatki. Paha ſuddoiſt/ tan karras niegoſt/ wiſcholaitzen palloſt / ia erit caick pahaſt rubmahan ia ſielon pålåſt. Juhte todn liek muun fabmokas cattie/ todn liek muun kieura wiexeswot/ muun råbe paackaſeſn/ muun warielus wuoſta måggareſtem/ ia muun wåcke tårrolemeſn. Tamtied O iakos Jubmel/ lie todn mijen cattie/ pirrakarwi mijen tuun warieluſin / åtte Pahakas ij tacka mijes coſſeken wahago. Juhte tuun ludni zioidzo caick mijen warreswot / tuun quoiku ahtuk paijetam modn zialmitam / ioſte muidni wåcke pota/ muun wåcke pota HERraſt/ iocko Alme ia Ednam tackam lie. Kietze/ naukoht ſwaineſen zialmeg kietzen ſijen Aittaris kietait / ia naukoht manaſin zialmeg kietzen ſijen Emetis kietait/ Nau ai kietzen mijen zialmeg HErran mijen Jubmelen all/ taſſaitzi kåh ſodn ſchiadta armokas mijes. HERra lie mijes armoka / Juhte mij lem tielwos mainiſt. Zouggi muun zialmit/ åtte modn ijm erit nåcko iabmemi. Todn iocko wieſſok ia raietak tocko ikåån aika/ Amen.

Jdetes Siudnelus Tijstagen.

KIittetom liekos Jubmel Almen ia Ednamen ſiudnetei/ kijttetom liekos HErra iocko ahtuk

ahtuk tacka parkoit ia outoit/ ia paijetom liekos
ſuun Paſſe Nabma ikään aika/ iocko lie ſiudne-
tam ia iuokatam päiwe ia ije/ yhiada ſuun Jub-
melwoten ijermeswot/ ia ſiettetam/ åtte tag kalka
årrod ia ij laihted/ nau kucke kåh Ednam zioid-
zo/ tamtied åtte ylmuitz kalka adned ſuun iwoin-
gatam ijcko / ia päiweko waſte mannad ſuun
parkoites. HERra kåhte ſiuorra ia måddelaka
lie tuun parkog/ todn liek tait wijſaſeht ſiettetam/
Ja Ednam lie tiewos tuun puorrewoteſt. Nab-
dem tuun puorre tackoin auteſt/ kalka mijn kijt-
ted tuun autel kåh päiwaitz paijana/ ia råckoled
tuun coſſe päiwe zouggana. Tamtied kijttam
modn tuun ai tale/ åtte todn tan ijen liek paiam
muun naſoſn ådhed / ia rubmahan warraſen
paias zioidzoled/ ia appares puorriſt warielam
muun Pahakaſen waddoſt ia fabmoſt. Modn
råckolam tuun/ åtte todn aimoin adnak muun
ſielo tuun kieteſtat/ tuun puorre mielat manga/
tårio muun warraſen / ia catte muun erit wad-
doſt, ia caickaſt pahaſt. O puorre Jubmel/
åtte tale lie påddo zioidzoled erit ſuddon nacka-
reſt/ ia erit caickaſt vraineswoteſt/ åtte mijen ſa-
lugwot lie tale lackanam/ tie wåcket mijen/ åtte
mij erit heittep ſåydneden parkoit/ ia karwonep
zouggaſen wario / tamtied åtte mij ziabbaſeſt

faarrotep naukoht päiwcko/ijke ſleitoſcht ia iuc-
kalwaſeſn/ijke täſſewoteſn/ijke wiſcheſn/ ia nid-
doſn/walla karwonep mijem JEſuſen Chriſtiu-
ſen ſaadnes iakoin / ia Chriſtalaitz wieſſomen.
Tamtied paias-päfte todn mijen ſärte idet aar-
rat / päfte muun pelijt iakoſeht cuullad tuun
Paſſe pakoit / ia adneted tait muun muitton.
Wäcket ai ätte modn mielaſtam ludnin muun
pelijtam tain waiwaiſin zuorfwomen quoiku/ia
armotam ijetzem ſijen paiel ſijen kieufeswoteſn.
Ja coſſe modn ijetze muun waiweſn tuun quoi-
ku zuorwom/ tie cuulla ai muun lidnes kaianes/
ia ello paiel-kietze muun ſurkulaitz ſuockim muun
mangemus hätcſn. Paia muun räckolwas
aarrat tuun auti poted / Niackal tuun pelijt
muun zuorfwomen quoiku / ålli mijn aarrat
tuun armoinat tie ſittap mij tuuſt rampad ijet-
zem / ia tuuſt kerluin ärrod caick mijen wieſſom
päiwin. Xhiada tan ſabma tuun Pardnat
JEſuſe Chriſtuſen mijen HExra iocko ahten
tuidne ia tan Paſſe wuoignain wieſſo ia raiet
ikään aika/Amen.

Äcketes Siudnelus Tiſstagen

HArmokos Jubmel ia Paſſe Ätze / päiwcko
zuorfwom wodn tuun quoiku muun kaia-
neſin/

neſin/ coſſe modn lem hätesn ia vsiutam äcket tuun puorrewoten all/ maite todn liek wuoſſetam muidni/ ia lijkas wiela kiſttam modn tuun tale/ ätte todn lepokes armoſiat/ alma muun ticudneſtem/ appares puorriſt liek warielam muun vdnaitz päiwen nau mädde wahagoſt ia häteſt/ jocko aitzaken liſlin tarwanam muidni/ ätte Pahakas ij lie laatkim muun/ ätte modn iim lie oidzom mangen wahago ꝧhiada Aitzakaitz tällo/ zuormaſin/ wijron ia paha talcken/ ätte tat paha wiſcholaitz ij lie peiſtim muun pierkoſin ia juckamuſeſn/ tain truollain ia ijetza mädde ſuun paha ſluockaſin/ ätte modn ijm lie järrolam/ ia ijm lie zouckim ahteken lattas/ karnial jella taht. Tamtied iätram modn tuidni tale ia färtte aike kiſttolus ia paiſetus/ ia räckolam tuun karras ptidnen ia jabmemen tied/ ätte todn andagas wadtak muidni caick muun paha parkoit/ maite modn tan päiwen vrieht tuun wuoſta tackam lem/armokaſeſt catte muun tan poteen ijen wuoſta muun wiſcholatze tan waſits Pahakaſen/ ijen palloſt ia ſuorkanemeſt/ ätte ij ſlabmim jella palda lie tacka muidni maiteken wahago. Wariel muun ia caick maite muuſne lie/ tällon ia zaitzen häteſt/ ia rubmahan ia ſielon wahagoſt. Paia muun Maſoſin

wuoin

wuoingated alma ſurkut ia mårahet/ åtte modn muun waibmon zialmin ſåydnedeſn matta n wuoidned tuun Jubmelwoten raines zouggas paiel muun. Juhte todn liek tat ſaadnes zouggas jocko zouggi caick ſåydneden/ juoin mij iem pirra karditom. HERra årro mijen ludni/todn liek muun pauht/ muun Lådneſtet muun Jubmel/ tan all modn tårwotam/ muun wario/ muun ſalugwoten zårwe/ ia muun wario. Tuun quoiku keikim modn kietaitam ijcko/ HErra/ cuuldel muun ruwi/ kaatzat ijetzet wåcketed muun tan ijen/ åtte muun wuoingn ij nåcko ſuddoi/ ia muun rubmahai ij miken wahago ſchiadta. Ja påſte muun riehta påddon/ åtte modn wieſſom ia oidzom wuoidned idetes påiwen zouggas/ tuun armokas mielat manga. Juhte todn mattak ahtuk tårtod muun wuoign/ ia ållid muun caicklakaitz puorriſt ſiudneluſin Chriſtuſen JEſuſen mijen HERran paht/ Amen.

Idetes Siudnelus Kaſtewackon.

CAick-fabmokas ia armokas Jubmel/ madha caick vlmuitze ia Siudnetom åbmeg kalka alma laihtaken kiſtted/ paiſeted ia awohed tuun/ naukoht ai låddeg tacken Amen wuold/ jocko

ſijen

sijen lepokas kieleinas suoijn ia aarrat idet kijtten tuun / sijen ia caickain mijen Jubmelet ia Siudneteien? Nau ai kijttam modn tuun tale caick waibmostam/ åtte todn lie appares åtzelaka tåriom muun tan mannamaitz ijen/ ia paiel caick muun wiessom påddon/ tale tan muddon/ tuun Jubmelwoten warielusen wuold/ paias-påftik muun tan ijen såydnedest vlkos/ ia paijk muun keriuin zioidzoled warrasen. Modn råckolam tuun xhiada JEsusen Christusen paias-zioidzelem jabmemest/ åtte todn ai tast manga wållaseht warielak munn erit paha ådnest/ ahten caick tait jocko muidni peerrin/ ålli muun tan idetes påddon tuun armoinat/ åtte modn mattam faarroted xhiada caick tan påiwen tuun Ailis Budain manga/ alma siuorra suddoit. Vlkos-nuorkot tuun armo muun paiel/ naukoht ahte idetes raaso ia ahte siaddolaitz teebbos/ jocko luobbi ijetzes aarrat idet/ ia teebbot caick ednam: Nau ai vlkos-luobbi tuun puorrewot muun paiel/ arwi/ ijelli ia keriut muun kåållom ia zostes waibwom/ åtte wodn mattam tackad tuun miela awoin ia keriuin. Raiet muun tuun Passe wuoignainat/ åtte modn mattam tienid tuun raines waibmoin/ richtaswotesn ia Ailiswotesn jocko tuidni puor-

rist

riſt tåckaha. Wariel muun vdnais päiwen/ åtte modn tjm peiſti tjetzem tåbdo oidzen vſioin ia paha adnomin / jocko tårron ſielo wuoſta. Laget muun nuethtzem erit tan pahaſt/ ia muun panktzemit/ åtte ſij tj ruodu ſlockaſit/ kelgamas pakoit ia karto pakoit jocko Chriſtialaitzi tj peerri/ paia årrod kucken muuſt. Wäcket åtte modn tjm ahteken vlmuitz alpot/ ſuddhe/ håpat / iella muun parxemin karrot. O åtte modn mattalim laſa pieijed muun nialbmen auti/ ia teeddedahte niennus ſagge muun parxemin auti/ åtte modn tamtied tjm jårrol/ ia muun jietzem nuethtzem tj peiſtili muun. Wadte armoit/ åtte modn tåbdam tjetzem fabmoteswot/ ia tipſolim tjetzem / Ja tain wåltalim tuun tuobmo/ ia riehta wiſchet. Tam luethte muidni wållaſeht/ o ikåän Jubmel/ rhiada Jeſuſen Chriſtuſen tuun kieres Pardnat mijen HErra/ Amen.

Acketes Siudnelus Kaſkaiwackon.

O Paſſe Colmetwot ia Ahte-Jubmelwot/ todn liek wuun wieſſom/ muun warreswot ia ikåän tårwo/ modn paijetam ia kijtam tuun waibmoin ia nialbmin / åtte todn liek nau armokaſeſt warielam muun vdnais päiwen. Modn råckolam tuun puorrewot / åtte todn

wålla-

wållaſeht käpſok caick mainit / walla enamus tait / maite modn lem tackam vdnais päwen tuun wuoſta ia Paſſe pakot wuoſta muun nuchtzemin / kelpotes ia tåſſe ruoduin / tain ſudhemin ia kelgamin. Ja ätte todn warielek muun tan poteen ijen caick wahagoſt ia wadoſt / juhte tuun quoiku lie caick muun tärwo. Todn liek muun HERra ia Jubmel / tuun kieti wadtam modn rubmaham ia ſielom. Tie puorriſt-ſiudnet muun tale tan Jubmelwoten Maijeſei. Tat Paſſe Colmewot warielus muun / ia tat ikään ahtewot tärius muun. Tat jäxomettos armokaswot catteus muun / tat jättemettos lepokaswot tuoddeus muun / tat näckomettos nalkeswot keriutus muun / Jubmelen paijemus ſadneswot käpſus muun / Chriſtuſen ziegnalemus tåbdo nienmuſtus muun / HErran irdakes puorrewot warielus muun / Ätzen armo raietus muun / Pardnen ijermoswot arwatus muun / tan Paſſe wuoignan ſabmo zouggius. muun. Muun ſiudnetei tacka muun zioidzoen / muun Lädneſtei wäcket muun / muun ijellie ärro muun ludni.

HERrra puorriſt-ſiudnetus muun ia warielus muun / HErra zougutus arotes muun paiel ia ärros muidni armokas / HErra paijetus

arotes

arotes muun paiel / ia wadtus muidni raffe. Tat warielem ia adnom tan ahten ia ikåån Jubmelwoten quoiku/ årros vdni ia fårtte aike ahte wario muan ia muun wischolaitzin kaskast/ wuoidnusin ia wuoidnemettosin/åtte sij ij matte poted muun quoiku/ jella tackad muidni maitek wahago / naukoht palwan murcko metzesn siettett suus Egptin tårro-almukan kaski/ ia Israelin almukan/ åtte sij ij mattam poted ahti/ tamtied åtte Israelin maanait ij kalkam schiadted mike wahago / nau ai årro tale todn caickfabmokas Jubmel ahte tållo-kaarde muun kaskan ia muun wischalaitzin/ åtte sij ij matte tuottated muun. Tårio muun tan muun mangemus påddon/cosse muun zialmeg ij enap wuoidne/ muun peleg ij enap cuulla/ia muun nuethzem ij enap ruodu/ cosse muun kieteg ij tarwana / ia muun iuolkeg ij enap watza / tie zioidzo niemmus muidne todn allagasest paijetom Passe colmewot/ nau åtte tat paha wischolaitz ij ensik fabmo oidzo muun paiel/ Amen.

Jdetes Siudnelus Tuorestacken.

HErra JEsu Christe/ todn liek tat ikåån ia saadnes zouggas/jocko ern saatza ijen sådnesswot ia iabmemen suåitwon/ tuun Nabm sittam

tam modn rampod/ tuidni ſitta modn lauluted kiſttolus / paiſeted ia kiſtted/ ätte todn liek nau armokaſeſt warielam muun tan vdnaitz iſen/ ia laidim muun ſäydnedeſt zouggiſn/ todn liek cattin muun iſen Harmadeswoteſt / tan Pahakaſen paldoſt ia ſuorkatemeſt / tan wahagolaitz pocko-jabmemeſt/ jocko ſäydnedeſn laatki/ mäddelakaitz puotzelwaſiſt/ iocko muun mattin peiſtid. Ja todn liek pirra-karwam muun ſielo tain tuun warioinat/ ia waldik waro ſuuſt/ naukoht ahte Reidnohei kätza paiel ſuun ärdos/ taſa ai caick tait mag muun lie/ yhiada tuun ſtuorra armokaswot lie alma wahagot. Tan tuun armokas wäcken ia caick tuun puorre-tackom auteſt / liekos tuidni kiſttolus ia cudne. Modn ſittam ruodud tuun ſabmoſt/ ia ideteſt rampod tuun puorrewot / juhte todn liek muun paiſemus wäcke / muun niennus ladne/ muun kieures wäcke/ ia muun Jubmel iuoſe modn jietzem tärwotam / todn keriutak muun waibmo / ia tackak muun arote awohen. Modn räckolam tuun yhiada tuun riegatamat ia potemat älman/ ätte todn paiak tuun armoswot tan päiwen mannad paiel muun/ naukoht ahte ziabbes idetes kuouſo ia ahte idetes raaſo. Zouggi muun zialmetes luondo / muun mäſkos waib-

mo tain tuun zouggain / åtte tat rieht Kuouſo naſt ia ſaadnes zouggas / iocko paias-zouggi caick vlmuitzit / tan ikåån wieſſomi / paiana muun waibmon ſis. Wariel muun ai vdnais påiwen erit caick pahaſt. HErra lieke muidni armokas / juhte modn ſwuordam tuun manga / lieke todn muun karniel aarrat / taſa ai muun warreswot ſurku påddon. Catte muun rubmaham ia ſielom påleſt / åtte ij miken paha aſiat muun / ia ij miken wahago aldana muidni. wuoijet kuckas erit muuſt caick paha wuoignait / zioidzo todn niennus mijen quoinne wuoſta tait ſluockijt / låitoſt muun quoiku wuoſta tait pahatackeit / juhte muun ſielo wuorda tuun manga / tan ahte ideteſt tan nubbai. O HErra mijen Jubmel / aucki mijen kiete parkoit / ja / mijen kiete tuoit ſiettet todn HErra / niennuſt mijen ſuormait adned tuun Buda / åtte mij ij ſudde tacka vdni tuun wuoſta. Nabdem lueihta mijes tuun armokaswoten tied / Amen.

Acketes Siudnelus Tuorſtacken.

PAijetom liekos Åtze Jubmel / rhiada JEſuſen Chriſtuſen / tan Paſſe wuoignaſn / ahte ikåån Jubmel / iocko rhiada ſuun måddelakaitz puorrewot / nau armokaſeht warielik muun

wai-

waiwais ſuddolaitz ia Hädos vlmuitz tan päiwen / erit Pahakaſen puolleiſt nuolaiſt / iocko Paiweko aleten / taſt puotzalwaſeſt jocko kaſkapäiwen peiſti / taſt häckat jabmemeſt / ia erit caickas wahagoſt. HErra tuun puorrewot jäxa nau allagaht käh alme lie / ia tuun ſaadneswot nau wijtaſaht käh palwa manna. Modn räckolam tuun armokas Jubmel / ätte todn ſittalik armoſt andagas wadted muidni caick maite modn lem vdni meeddam tuun wuoſta vsiulmin / pakoin ia parkoin / järgal tuun armokaswot muun quoiku / ia paia muun naſoſn ädhed ia wuoingated tan poteen ijen / ätte modn ijm coſſeken äialtott tuun / iocko lie tat ikään wuoingatem / walla ärrom tuuſt xhiada iako / ia wieſſom naſoſn tuun Jubmelwoten warieluſen wuold / ätte tat paha wiſcholaitz ij matte tackad maieck mahago muidni. HErra todn lieck muun zonggas ia muun warreswot / mantied kalka muun pallad ijetzem ? Tuun ald tärwot ijetzes muun waibmo ia modn lem wäcketom. Todn lieck muun tärwo ia niemmus cattie. Tuun älkes kiet ijelli muun / ia tuun ſäijn ſuäiwon wuold lie muun wäcke. Kietze / muun Jubmel / päiweko zuorſwom modn tuun quoiku / ia todn waſietak muun / ia ijcko ijm ſawot modn / ia

todn cuuldal muun. Cosse modn latzam ådhaitzed/ tie vsiutam modn tuun al/ cosse modn kåtzam/ tie sarnotam modn tuusi. Juhte todn lick muun wǻcketei/ ia tuun sǻijn suoiwon wuoln sittam modn keriuted/ muun sielo adna ijetzes tuun quoicku. Tuun ålkes kiet paias adnet muun. O puorre Jubmel/ lueihte muidni armoit/ cosse muun jabmemen pǻddo aldana/ ia cosse muun kalka weellited ijetzem jabmemen sǻngoi tan ikǻǻn wuoingatemi/ ått modn rhiada tuun wǻcke tan riehta niemmus jakosn/ alma leikiteken raffesn mattam nǻckod tan ikǻǻn wiessomi. Tassaitzi paias tårio muun/ ått modn fårtte aike kåtzam/ wiessom sielkaseht/ ia muddagast/ ia kaudnulim Christalaka karwitom/ madha modn ijm tiete cutti pǻddon todn mijen Jubmel lick poteef kåtzod muun erit taabbelt. Nabdem wadte muidni lepokaseht/ rhiada Jesusen tuun kieres Pardnat mijen Herra/ Amen.

Jdetes Siudnelus Perietacken.

PVorrist-siudnetom liekos Jubmel muun Siudnetei/ puorrist-siudnetom liekos Jubmel muun Lǻdnestei puorrist-siudnetem liekos Jubmel muun paijemus ijellie/ iocko wadta muidni

muidni warreswot/ wuoigan ia puorrist siudnelus Sodn lie muun wäcketei ia cattie/ ia lie suunstuorra armokaswotesi nau wällaseht warielam muun tan mannamaitz tjen / tan Pahakasen sluockas wahagost/ ia lie paiam muun warrasen poted tan päiwen ziouggasi. Modn räckolam tuun/ o almen Ätze/ xhiada tuun kieres pardnat Jesusen Christusen warra pitwastak / ätte todn armokaseſt tuostolik muun vdni tuun Jubmelwoten warielusen wuolla/ ia cattelik muun siskitz ia vlkoitz / ätte muidni ij maiteken paha schiadta. Juhte tuun kieti wadtam modn vdnaitz päiwen ia färte päiwen muun waiwais sielu / muun häios rubmaha/ muun täsſe wiesom / muun sidna / ijärme/ miela ia vsiulma/ caick muun jordagas / ruodu ia parko/ muun tackamus ia laihtem/ muun sise-mannam ia vlkosmannam/ muun watzem ia zioidzom/ muun ziockanem ia äddhaem / muun vsio ia raadhe/ muun wijse ia widno/ muun iako ia täbdestem/ ia caick mi modn lem ia wäiam / sismuitz ia vlkoitz/ muun wiesome näckom/ muun mangemus päiwe ia päddo/ muun Jabmem ia Paias-zioidzelem / siettet ia laget todn / o HErra Jubmel/ caick muun quoime naukoht todn sida/ ia caickat puoremuset tiedak poted tuun awon ia muun

Salugwoten. Ja josse tat nau lie / ått modn häiosswotest suddo tackam tuun wuosta/ tie råckolam modn tuun/ åtte todn ijk crit-walde tuun armokaswot/ jårgal tuun armo/ ia crit-kåse tuun wäcke muust/ juhte tasne ij lie ijetza Jubmel iella wäcketee/ autel tuun ij lie ahteke Jubmel tackatom/ ijke pode nubbe tuun manga. Todn lie tat wuostes ia mangemus/ ia alma tuut ij lie ahteke Jubmel/ tamtied råckolam modn tuun ahtuk/ pale tuun puorewot fabmoseht palel muuu raadhed. Pale muun aarrat cuullad tuun armoit/ juhte modn tottvom tuun all/ åldi muun iuolkit tan riehta keino all/ åtte modn ijm faarrot tain jubmelettosij Raadhesn/ ia ijm låitosi suddolatzij Rahdhesn/ ijke ai ziockan cosne tag zålgeg ziockahen/ wallad nam muun vsio/ awo ia kieres-wot tocko tuun Passe Pako ia Laga/ hariotam ijetzem tain/ ia vsiutam tait kåbatzek påiwen ia ijen. Xhiada JEsus Chrisius tuun kieres Pardnat mijen HErra/ cutti wieso ia raiet tuidne ia tain Passe wuognain/ ahte saadnes Jubmel ikååsi/ Amen.

Åckedes Siudnelus Perietacken.

PAijetom liekos HErra/ jocko ahtuk tacka outoit/ ia paijetom liekos suun Passe Nabm

ikåån

ikään alka/ ia caick Ednam liekos tiewos suun awost. Modn sidam päiwe päiwest paijeted HErra/ ia muun nialm kalka caicken äcket kijtted suun. Juht cosse modn zuorwom/ tie cuulla sodn muun/ ia mercki muun kaianes/ HErra lie muun wario ia wiexeswot/ ahte wäcke tain stuora waiwin/ joko muun paiel potam lewa. Tantied iättam modn tuini ikään Jubmel paijetus ia kijttolus / ätte todn lie nau ätzelaka cattim muun vdnaitz päiwen erit paha ädnest ia caick waaddost/ ioko muun all mattin aldaned/ muun waimo keriut / ia muun sielu kijtta tuun caick tuun Puorrewote ia armokaswote autest/ muun Nueihtzem kalka ruoduted tuust ia tuun Pakoist/ ia caicken päddon jätted : Jubmel liekos lågnadeht paijetom/ ia puorist-siudnedom liekos suun Passe Nabm. Modn räckolam tuun/ ätte todn sidalik armost lueihted muini/ caick maite modn vdni lem meeddam tuun wuosta/ ia wariel muun tan potee ijen/ caickain tain mag muun lewa/ lie todn muun wario ia karwo paiel muun älkeskiet O HErra/ catti muun caickast pahast wariel muun sielu / ia lieke muini armokas / iuhte tuun all tårwotam modn ahtuk: Modn toiwom HErra all / ia zuorwom Jubmele quoicku tan caick Allemuse / Jubmele quoicku iocko tacka

 näckom

nåckom muun ſurku all. Kietze / iocko muun catti / ſodn ij åddha / kietze / tat iocko wariel Iſrael / ſodn ij åddheſtu ijke adne nackarit. Sodn tårio muun watzem riehta kiednoi åtte modn ijm måggareſt / ia muun Låitoſtaga ij nialakaſt. Juhte ſuun Pakolie ahte zouggas muun keino ald. Tantied modn ijm palla coſſe modn åddham / wall åddham nalkaſeht / ia ijm palla ijetzenam mangen paldo auteſt / iella tain iubmelettoſij wijroſt / coſſe ſodn pota. O HErra Jubmel / paijet muun paiel tuun aroten zouggas / tamtied åtte modn mattam åddhad naſoſt / iuhte todn HErra ahtuk wåcket muun. Tuun nabmai ſidam modn tale åddhaed / ia paied muun zialmit nackarij. Todn HErra Jubmel påſta muun waſt keriuin tuun Jubmelwote Maijeſietin cudnen ia kijttolwaſen / rhiada JEſus Chriſtus mijen HERra. Cutti wieſo ia raiet tuin tan Paſſe wuoignen Ahtewoteſn / Amen.

Idetes Siudnelus Lauartacken.

O Todn ſaadna Jubmemettos Jubmel / mijen HERran JEſuſe Ehriſtuſe Åtze tuun quoickupaietam modn muun vsiulma tain kijttolwaſin. Tuun Riehtasfårtugwot ijm ſida modn zieckad / walla ruodud tuun ſaadnaſeſt ia

Ea-

Salugwotest/ ia ijm sawot tuun puorrewotest ia Jakowotest tan stuorra Ahti-zågganemesn/ia ijm åialtot tam ednak puorre maite todn muini tackam lie. Juhte tat lie ahte ziabes praude kijtted HErra/ ia paijeted tuun Nabm todn caick Paijemus/ idetest paroted tuun armo / ia Acketest tuun saadnes. Tamtied paijet tale muun sielu tuun/ åtte todn liek xhiada tuun ållas armokaswot nau wållaseht warielam muun tan ijen. Puorist-siudnetom liekos todn HErra Jubmel Zebaoth / iocko wuosset ijetzet armokaseht caickait tait ioko katzen tuun mangelt/ ia etzen tuun Saludwot. Puorrist-siudnetom liekos tuun stuorra Nahm caick Ednamesn / iocko lie mijen wåcke ia tårwo. Puorist-siudnotom liekos caick tuun parko/maite todn tacka vlmuitzen maanait. Modn råckolam / åtte todn cattik muun vdnaitz Påiwen / åtte tat waste-wischolaitz ii aldan muidni maitek wahago tackad/ ia tain Jnbmelettosij kiet ij laput muun. HErra Jubmel muun Lådnestee / aarrat kåtzam modn tuun quaicku/ ia råckolam tuun/ wåcket åtte modn wisselet widnam parkostam/ ia tackam iakoseht tam mi muidni lie muonatom/ tuun awon ia muun Lackamusen puorredemen/ åtte modn ijm wåre-manna tan Påiwen zoug-

gaſeſn ſuddoi/ia iſm wiſchot tuun muun tackoin ia laihtemin/ ia iſm paiel mannali muun Aulis caſtetus litto/walde armoit/ätte modn cattelun iſetzem tan cutte pieckeſi maite todn alpot/ia tan zietzet/ iocko tuini lie ahte waſteswot / nabmatom/tan zäylaes zialmeſi/ſluockas nuchtzemeſi/ tan kieteſt iocko vikos-nuorkot mainetes warra/ tan waimoſt iocko adna ſluockas vſtoit/ tuolkiſt ioko haretz lie wahago tackad / ahte ſluockas witteneſt iocko ij häpan kiellaſtal / ia taſt iocko påhta pelcko welietzij kaſkan / taiſt ia iſetza Nabdem ſuddoiſt wariel muun O muun Jubmel/ia wadte ätte caick muun parko puoriſt täckahapſi tuidni / tuun kieres Pardnes Chriſtuſes JEſuſes miſen HErraſn/iocko wieſo ia raiet ahten tuidne tan Paſſe wuoignen ahtewoteſn / ikääſt tocko ikään aika/ Amen.

Äcketes Studnelus Lauartacken.

WAiſetom liekos todn caick-paiſemus iabmemettos Jubmel/paiſetom liekos tuun lines puorewot ia armokaswot/paiſetom liekos tuun ikään wiſſeswot/ ia ſaadnes/ todn iocko lie cattim muun vdnaitz päiwen wahagoſt ia caick waaddoſt modn räckolam tuun/ätte todn armokaſeht älli tuun alketom puorrewot / ia paie muun nau ai wuockaſeſt wuoingated tan potce

iſen/

ijen / tuun caick-paijemuſe wårio ia cattim wuold / ia kåpſo muun tuun tålkinat. Paie muun tårwo årrod tuun ſåij ſwåiwon wuold åtte modn ijm paha ådneſt palla: Wariel muun Jubmel naukoht zialme kack. HERra / todn liek wuun taiwer ia muun. Arbe-åſe / muun puorenam zioidzo tuun kieteſn / ſwäcket muun xhiada tuun puorewot / åtte pallo ia tårgidem ij pode muun paiel / ia ijen waſteswot ij tårrol muun paiel. Lie muidni armokas / iuhte tuun all tårwot muun Sielu / ia tuun ſåij ſwåiwon wuold lie muidni wuoingadem. Modn åtzom HERra muun waiweſn / muun kiet lie ijcko vlkoskeikitom / ia ij laihta / iuhte muun ſielu ij adne ijetza tårwo / tie tiedam modn ai ått ij lie wäcketee Almeſn iella edmeſn / wall tuun ahtuk. Coſſe modn måridam kaſke ijen / vsiutam modn tuun Nabma all / åtte tat lie nau lines / ia tuun puorewote ia iakowote all / maite todn muidni liek wuoſſetam / ia kiittam tuun Tuun Riehtaswote Riehta auteſt coſſe modn waiwehom / tie muihtam modn Jubmele all / coſſe muun waimo lie naggaſeſn / tie ruodum modn muun Lådneſteieſt / iuhte ſodn tålwo muun Sielu vlkos Lappomeſt / ia zouda muun Jabmeme paaddiſt. HERra Jubmel muun Lådneſtee / modn zuorwom päi-

wen

wen ia ijen tuun quoiku ia rǻckolam / ǻtte todn ſida lueihted/muidni caick muun paiel-mannoit/ maine modn lem vdnaitz pǻiwe ia caick wacko ſuddo tackam tuun wuoſta. O HERra wǻcket muun Sielu tuun armokaswote tied. Todn liek wǻlles ia Riehtasfǻrtug/ia mijen Jubmel lie armokas/HERra catti tait fabmotemit. Loſſe modn ǻddhan/tie ſodn wǻcket muun waſt. Tamtied ſidam modn keriuin ǻrrod/paijeted ia rampad tuun muun ſǻngyſn. Tie wadtam modn tale muun Rubmaha ia ſielu tuun kiert/ todn liek lǻdneſtam muun todn iakolaitz Jubmel / Xhiada JEſus Chriſtus mijen HERra/ Amen.

Ahte Rippa-Praude.

RJehtasfǻrtog Jubmel / Armokas Ǻtze/ modn waiwais/ nuolles/ſuddolaitz vlmuitz tǻbdeſtam tuun auteſn/ ǻtte modn ijm lie wall ſuddoſn ſackanam ia riegadam / walla modn lem ai caick muun wieſom pǻiwin / muun maanatwoteſi/hǻſta tan pǻddoi / mǻdde ſiuorra ſuddo tackam. Juhte modn ijm lie etzem ia pallam tuun muun HERra ia Jubmel caickaſt waimoſt/ caickaſt ſieluſt/caickaſt vſtoſt/ia caick muun fabmoſt ijke pieijam muun iako ia tǻrwo paiel caick ǻbmit tuun all. Jſke lie waimoſt rǻckolam ia

paije-

paijetam tuun Paſſe Nabm / walla wåre bru-
kim tain karroin / wuornomin / kiellaſin ia ſluoc-
kimin. Tuun Ailis Pakot Predicom lem modn
måddi ålaltottam / ſuoldam / ia appares vtzanaitz
ijetzem taſt puorredam. Modn lem årrom
muun Aitegit ia Oitwaimuſit epeculos. Jſke
etzam muun Lackamus naukoht ijetzem / wall
alpotam / ſuddham / ia ſuoldam / tackam ſuidni
ſkada / modn lem årrom vraines pakoin ia par-
koin / ia lem adnam luſto tan pahai / årrom
kårrat / hahnes / katze / patzak ia appares ſlei-
do pårrod ia iuckad / taſa wiela naggim muun
Lackamus ſuddo tackad. Ja lem paiel-kietzam
muun Paſſe Caſtates litto. Ecka modn tuun
wuoſta lem nauht ſuddo tackam / liekos tat vs-
iulmin / pakoin iella parkoin / zieckoſeht iella paa-
roſeht / ia caick muun zieckos maineg ia ſuddog /
cutin todn HErra Jubmel / caick waimon tåbdee /
tiedak muun mainolaitzen / ia puoreput tåbda
kåh modn ijetze / tait tåbdeſtam modn waimo-
ſtam / modn lem tale ahte tåckahettos tieudnar /
ia lem meeddam almen ia tuun auteſn / ia ijm lie
kelpokas nabded tuun maannan / iella paijeted
muun zialmit tuun quoiku / iuhte modn lem ſag-
ga wiſchotam tuun tain muun waſtes ia mådde
ſuddoin / toko naggin muun karraſeht / ia lie nau

kåh

kåh ahte lässes nådhe muun paiel. Tauk podam modn tuun quoiku Armoin påddon / ia ätzom tuun Richtasfärtugwot. O HErra Jubmel/ lie muini wailwais ſuddolaitzi Armokas/ ia tuoſto tuun kieres Pardnat JEſuſe Chriſtuſe mainetes pijdne ia iabmem ahten ålles maxon muun ſuddoi auteſt/ ia wadte muini armoit puoreted muun wieſom / rhiada tan ſabma tuun Pardnat JEſus Chriſtus mijen HErra/ Amen.

Rippa-Lácko.

MOdn wailwais ſuddolaitz vlmuitz / iocko ſuddoſu ſackanam ia riegadam lem/ia wiela taſto caick muun wieſom pältwin / ahte ſuddolaitz wieſom adnam lem / tåbdeſtam caickaſt muun waimoſt tuun auteſn/ o caick-wiexes ikään Jubmel/muun kieres Almen Ätze/ätte modn ijm lie tuun etzam paiel caick åbmit/ ijke muun Lackamuſem/naukoht muun ijetzem/modn lem (tatte wåårrepo) måddelaka tuun wuoſta ſuddo tackam/ ia tuun Paſſe Budait/ kåbatzin vsiulmin/pakoin ia parkoin/ ia tietam ijetzem tamtied tieudnaham Helwet iaikään lappom/ioſſe todn kalkali tuobmid muun / tuun karras riehraſe manga/ ia naukoht muun ſuddog tieudnaham leiva. Walla tale lie todn kieres Almen Ätze roiwotam / ätte todn ſitta tackad armo ia wålles-

wot caick waiwais ſuddolaitzij quoime/cutti ijetzes iårgaled ſittin/ ia ahte niennus iako quoime parcted tuun armokaswote quoiku/ſijen quoime ſitta todn armokas årrod / ecka kåhte ſij lewa tuun wuoſta ſuddo tackam/ia ij coſſeke ſijen ſuddoit låckod. Tan paiel tårwotam modn ijetzem waiwain ſuddolaitz/ia råckolam tuun tårwolaka/åtte todn tan ſabma tuun toiwotuſe manga/ liſli muini armokas ia wålles / ia wadte muini caick muun ſuddoit andagas / tuun Paſſe Nabm kijttoluſen ia cudnen/Amen.

Råckolwas coſſe olmuitz manna Skaldoi.

O HERra JEſu Chriſte / ikåån Jubmelen Pardne/todn iocko tuun ſaadna ålmaiwoteſn lie kiertam iabmem mijen auteſt/ ia lådneſti mijn ſuddoſt ia ikåån tuobmoſt. Ja tam tied mijn ij coſſeke kalka åialtod tuun jakowot / lie todn tuun mangemus Åckedes malaſeſn ſiettetam mijes ahte ikåån muittolwas / ia karwim ahte ådho Litto/ ioſne tain iakolaitzij ſuddog ij coſſeke enap kalka poted muihtoi/ coſne todn lie ſiettetam mije tuun Aillis Rubmaha pårrod laipeſt/ia tuun Aillis warra iuckad wijdneſt/nau ai ſuddoi andagas oidzom. Mij waiwais ſud-

dolaitz

dolaitz vlmuitze potep tuun quoiku/ caick armon ia wǻlleswote kaldo/ ia rǻckolep tuun/ ǻtte todn erit-pasa caick mijen ſuddoit/ rainik ia arwada mijen ſieluit/ tam tied ǻtte mij ſuddo puorredemin riehta ia niennus iakoin/ caick aitagaswotin ia wuockaswotin mattep oidzod tuun Ailis Rubmaha ia warra mijen ſalugwoten. Wǻcket ihiada tan Ado-Teſtamenti zieckoswot / ǻtte iako mijſi laſſan/ toiwo niennuſio/ kiereswot pakanepſi/ tǻbdo tjelliuwa/ caick kiǻtzelé paiel-wǻin/ ia mij mijen waimoſt wittes ſchiadtep tuun puorewote paiel./ ia mijen Stelun ikǻǻn Lǻdneſtemeſi/ tain mij caick nau/ tǻbdep tan appares allak armo/ iocko tan Sacramentiſn lie zieckatom.

O Lepokas HEXra/ wadte mijes mijen tjǻrmen zouggas zialmit / ǻtte mij mattep tǻbded cutti mijen Arbe-toiwo lie/ ia tuun ziabes ǻckedes malas puondawot / ioſne todn ahten tain tuun ſaadna oidzin ia warrain / iuocka mijes ſuddoin andagas oidzom / Richtasfǻrtugwot ia caick Almen wuobdaſit/ tam tied ǻtte mij puorin vſtoin ia waimoin mǻddi luſam waldep tan Ailis Sacrament/ ia nauckip tuun nalkas. Walde erit mijeſi caick mi tuini ij tǻckaha / ia mijn aiet iella tuuſi erit iǻrgal/ ia wadte mijes tat iocko mijn auted ia tuun quoiku wǻcket / tain mij

ǻſa-

åſalaitzen ſchiadtep tan warreswote Pöyte ſiadoſt / mijen pårroſtowa ia käihkula Sielu tain piepmop ia arwetep / ia toobben tan ikään wieſomeſn pårrop tuun ludni tan ikään Almen laipe / Amen.

Kijttolwas mangelen HErran Skaldo.

O HERra JEſu Chriſte / mijen Rieht ia paijemus Pap-Herra / iocko ziockaha Jubmelen Ilkes-kiete ald / Maijeſtetin ziockanemeſt almeſn / raieted tan ailis talwer / ia tat ſaadna Tabernakel / iocko ij lie karwitom kietin / todn leijk ahti ſiſemannam tan Ailiswoti / yhiada tuun ijetzet warra / ia lie kaudnam mijes ahte ikään Lädneſtem / toſſe todn åſſreti ijetzet / tuun kieres Ätzeſet / yhiada tan Paſſe wuoign / rainid mijen waimoit taiſt labmee widnoiſt / tieudnid tan wieſoe Jubmel. Mij kijttep tuun taickaſt waimoſt / ätte todn tuun Almen Ätzai cuulos leijk / ia ahte puollee kiereswoteſt / ia ſiuorra maineteswoteſt ia laihtemettos kierdemin / liek kierdam tam karras crueſſi labmem / mijen watwais ſuddolaitzij auteſt / ia tam tied ſiettetik tan Allak Sacrament / tuun muhtolaſen mijen wuoſta / ia mijen ſuddoin andagas oidzomen: Ja liek / kätzom ia vdnom muin poted taſne åſalaitzen / Ja tain arwi-

tam ia kallitam mijen pårroſtoe ia kåihkoloe ſieluit tan ikään wieſomi.

O HEXra Jubmel/kåhteſtuorra lie tuun kiereswot/man iåttemettos lie tuun Armokaswot/ ia tåbdemettos tuun Armo / madha todn ijk ſuolde ahteke tan Ailis Sacramentiſt/ ioſſe vlmuitz ij raatkit taſte/ ia tacka ijetzes kelpotes. Tat iocko pårroſtowa iella kåikuluwa/ ſodn taſt ſchiadta piepmotom. Tat iocko lie watwais / ſodn kaudna taſt caick wieſomen tatver ia puondawot. Tat iocko lie naggaſeſn ia ſurkuſn/ ſodn kaudna taſt ijellim. Tat iocko puotzelees/ ſodn kaudna taſt ſielu talckas ia warreswot. Tat iocko lie treddetom ſuddoin / ſodn kaudna taſt zoudem ijetzes-tåbdoi. Tat iocko lie iabmemeſn / ſodn kaudna taſt ikään wieſom. Tie wäcket tale/ O Puorre Jubmel/ åtte tat Allak Sacrament ſchiadtali mijes ſalugwoten / ia åtte mij tan manga adnep ijetzem toiwon tåbdeſtemeſn / ia ij leikit taſte/ iuhte todn liek jakolatz tuun Toiwotuſeſn. Åtte mij ai cattip ijetzem kaſkanam/ ia paias-påſtep quoime quoimem kiereswòti ia puorit parkoit/ ia ijm paielwadte mijen Ahti-zagganem / walla manetep quoime quoimem. Ja tatte enapo/ kåh ednek/ mij wuoidnep åtte pälwe aldan/ ia mijen wieſ-

ſom

ſom nåcko / tan paiel åtte mij wuordep tuun Potem keriuin/ Amen.

Åhte Sarjes olmuitze Råckolwas.

CAick-wiexes Jubmel/ Almen Åtze/ madha todn kåtzom mijn ia iåttam : Zuorwo muun quoiku håteſi/ tie ſidam modn wåcketed tuun ia tuun kalka kiſtted muun. Tantied zuorwom modn tuun quoiku tan muun ſtuorra waiweſt / ihiada JEſus Chriſtus tuun kieres Pardnat / ia råckolam åtte todn muun ij eritheitta waiwais ſuddolaitz. Joſſe tat Puotzalwas ij lie muidni iabmemi / tie wåcket muun paias / åtte modn podam waſt tålaitz warreswoti/tuun ſtuorra Armokaswote tied / tam tied åttemodn mattam rampad tuun ſtuorra fabmo ia wåcke muun paiel wuoſſetom. Walla ioſſe tat lie muini puorrepo/ åtte modn tale iabmed kalka/kåh modn tan waiwais ia ſurku Ednameſn wieſolim/ tie ſchiadtus HERra Jubmel tuun wilio/ tan Ednameſn/ naukoht Almeſn / ia wadte muini armoit/åtte modn wadtam ijetzem taicknau tuun Ailis wiliot wuolla/ cutti lie taick åbmiſt puorremus. Adnet muun niennus Chriſta iakoſn / ia tam ſaadna tåbdeſtemeſn

häſta muun näckom. Ello muun paie coſſeke raatkited tuuſt/walla walde muun quoikut tuun Riſki / ihiada tan ſabma tuun kieres Pardnat JEſus Chriſtus mijen HERra/ Amen.

Ahte Nubbe Råckolwas.

O Skicures Caick/ wiexes Jubmel / iocko lie wälles ia armokas/ kiertee ia ſuorra Puorrewoteſt lueihta mainit/paiel/manoit ia ſuddoit/ tuun quoiku zuorwom modn ia råckolam / åtte todn armokaſeſt lueihtali muini caick muun ſuddoit / ia niennuſt ia tårio muun Sielu caick kåtzelemus wuoſta. Pode muini wäcken / ia zioidzo niennus muidne/åtte iako muuſt ij zåſko/ åtte toiwo ij leikit / åtte kiereswot ij zaſta / åtte modn olmuitzen håjoswote tied ijm ziegga iabmemen pallo auteſt. Ja coſſe muun påddo potam lie / tie paia muun raffeſn faarroted / iuhte muun zialmeg lewa wuoidnam tuun ſalugwot/ cutti todn karwin liek caick Almuka auti/ ahte zouggas Hednigit zouggid / ia tuun Almukat Iſraeli kiittoluſen. Tan Lådneſtet all iakam modn/ſuun all toiwom modn. O HERra/ ello muun Paie poted ſkabmo wuolla / iuhte todn liek muun tårio ia wiexeswot/kietze muun quoiku tuun armokas zialminat / ia påidnol tuun

Åtza-

Ätzelakaitz puorrewot muun quoiku / xhiada JEsus Christus tuun kieres Pardnat / cutti lie aflim mijes xhiada suun Ailis Pijdne ia Jabmem ahte ikään Lådnestem / Amen.

Tain Puotzei autest joko lewa wuoignan Rijtosn / Råckoled tai ioko tast alda le.

CAick-wiexes Lepokas Jubmel / iocko tåriot mijen wuoign Jabmemesn / mij råckolep tuun / åtte todn påidnol tuun armokas zialmitat tan Puotzee vlmuitze quoiku / ia arwet suun rubmaha ia Sielu / lueihte suidni armost caick suun suddoit. Walde tuun kieres Pardnat JEsuse Christuse mainetes Jabmeme åffre / caick suun mainij haddem / iuhte sodn lie suun Nabmi castetom / ia suun warrain toitom ia rainitom. Tie zoude tale suun rubmahan zårrost ia håtest / keppet suun pautzes ia waiwe / paias adnet suun wuosta ijetzes-tåbdo quåddemit / ia caick tan paha wischolaitze kåtzelemij wuosta / åtte sodn siegast zioidzoli / ia oiozoli afle iakost. Wadte suini ahte salug faarrotem tan ikään wiesomi. Saddi tåk tuun Ailis Englat / ioko tålwon suun caickai tain Ailisij Tåckai Christuses JEsuses mijen HERras / Amen.

Faarrolaitzij Räckolwas.

CAick-wiexes Jubmel/ tuun Nabmai ſidam modn wuolged muun keidnoi/ ia tuun armot räckolwaſin waldam tam mäcke auteſam. Juhte todn liek mijen Jubmel/iocko catti caick mijen olkos-mannom ia ſiſe-mannom ia åldi mijen iuolkit ialkes keidnoi/ åtte ij ſij nialakaſt/ modn räckolam tuun / åtte todn wadta tuun Aillis Engelit Buda muuſt/åtte ſij cattin muun caickiſt muun keidnoiſt/ ia tålwolin muun tan ſajai/ coſo modn ſittam poted / ia paic muun warraſen waſi poted muun ſijti / naukoht tat nuorra Tobias leij tålwotom Raphael Engeliſt tocko Rages Medis/ ia ijetzes ſijti waſi. O HERra Jubmel/ catti muun iuolke/ åtte modn ijm mäggareſt/ ia oidzo wahago iårrolemeſt/ nårdademeſt ia rappes keidnoſt/ ia åtte modn ijm pode ziatzen håtai/ Riöfwij iella Märhakaſij kieti. Catti muun metze juttuſiſt/ ia caickaſt pahaſt rubmahan ia ſielu waddoſt. Laget muidni puorre Almuk ia wuockas olmuitzit/ iokо mielaſtes muun luſas walden/ ia wuoſſeten muidni armo tuoije. Wäcket/åtte modn puoriſt mattam kalgid muun Aſiem / laged muun åſas auckin/ ia poted waſt rhiada tuun wäcke

ådne-

ådneieht ijetzem ſijti. Årro todn alda muun caickis muun keidnois ia manoiſt/naukoht todn leijk Jacob Patriarcha ludni / coſſe ſodn faarroti tocko Meſopotamia / ia naukoht todn leijk iättam ſuidni / coſſe ſodn manai tocko Egypti: Modn ſidam wuolged ahten tuidne tocko ia waſt tålwod tuun vlkos toobbe. Ja naukoht todn åpeſtik Jſraeli Maanait/xhiada tan Ruopſes Meere / taſa wiela xhiada tan rahdhettos Metze/ia autenwatzik ſijen päiwcko ahte Palwa murckoin / ia ijcko ahte tållozouggain/ ätte todn ai tale nau ſidali ärrod muun quoiku / ia muun autenwatzed tan keinoſt/ åpeſted muun auten ia mangas/ warieled muun / cattid ia mårraha adned muuſt / ia naukoht ahte iakolaitz Tålwoe ij coſſeke raatkid muuſt / Lie todn muun faarroquoime ia puorre Keidnohee / tuun kieti wadtam modn ijetzem / muun Rubmaha ia Stelu / muun kåte ia ſijt / ia mi muidni peerri / wäcket ätte modn mattam kaudnad ſijn waſt alma wahagot puorre warreswotin. Xhiada JEſus Chriſtus tuun kieres Pardnat mijen HExra/ iocko wieſo ia raiet ahten tuidne ia tain Paſſe wuoignain Ahtetzaitz Jubmel/ allagaht paijetom ikään aika/Amen.

Litania.

KYriel/ Eleeſon Chriſte/ Eleeſon/ Kyrie/ Eleeſon/ HERra cuulla miſen Räckolwas.	Kyrie/ Eleeſ. Chriſte/ Eleeſ. Kyrie/ Eleeſ. HErra cuulla miſen Räck. ꝛc.
HErra Jubmel Ätze Almeſn. HERra Jubmelen Pardne Wärelden Lådneſtee. HERra Jubmel Paſſe wuoign.	Armote ijetzet miſen paiel.
Ärro miſes armokas.	Tärio miſn Lepokas HErra Jubmel.
Ärro miſes armokas.	Wäcket miſn Lepokas HErra Jubmel.
Caickaiſt Suddoiſt. Caickaſt Zaiſedemeſt. Caickaſt Pahaſt. Pahakaſen juonaiſt ia ſluockaſiſt. Ahte Paha Ruiwa jabmemeſt. Peſtilentiaſt ia tiures pâddoſt. Pelckoſt ia tårromeſt. Haſoſt ia Niddoſt. Zuormaſiſt ia paha talckeſt.	Wariel miſn Lepokas HErra Jubmel.

Puol-

Puollemeſt ia tållon hätteſt.
Tan ikään Jabmemeſt.

Xhiada tuun Paſſe Xiegademet.
Xhiada tuun Pijdne / kierdemen ia warrat nuorkotemen tied.
Tuun Crueſſe ia Jabmeme tied.
Tuun Paias-zioidzolemen ia Almi Läitoſtemen tied.
Klätzelemen ia Jabmem päddon.
Mangemus Tuobmoſn.

Wäcket mijn Lepokas HErra Jubmel.

Mij wwiwas Suddolaitze räckolep tuun / åtte todn Ailis Chriſtalaitz Ahti-zägganemet åldid ia raieted ſidalik.
Åtte todn caick Piſpait / Papherrait ia Kircko-ſwaineſit raines åppeſn ia Ailis wieſomeſn adnalik ia cattilik.
Åtte todn caick wäre åpp ia willim ſawotak.
Åtte todn caick zaijedom ia ſluockitom maatzatak waſt.
Åtte mij Pahakas mijen iuolkij wuolla telmod mattep.
Åtte todn iakolaitz Swaineſit tuun Eloi ſaddilik.

Cuulla mijn Lepokas HERra Jubmel.

Ätte todn Pakoſet tuun twoingat ia fabmot wadtalik.

Ätte todn caick ſurkulaitze ia fabmoteme ijellik ia wäcket.

Ätte todn caickait Konukit ia Oiwaimuſit Räffe ia juolo waldalik.

Ätte todn ſuun Maijeſtet Fröken Chriſtina/ Riſkan Arbulaitz ia waliom Rättik: Ahten ſuun Maijeſtetin Frw-Ädnin/ Riſkan Arbe-Rättik: Nau ai tag Stuorra-Fabmolaitze Riſkan Raadhe Herrag ia Wald-ålmag / vlkoleſt ärroijt ia Lacka ärroijt/ armokaſeſt ſidalik niennuſted ia warieled.

Cuulla mijn Lepokas HERra Jubmel.

Ätte todn caick tait toko ſurkuſn ia häteſn lewa/ armokaſeſt wäcket ia warel.

Ätte todn caick Epewäie Niſſunit ia Maanna-Riegateit/ puoriſt-ſiudnet ia wäcket.

Ätte todn caick Puotzeit ſiſen warreswot waſte wadtak.

Ätte todn caick kieufe fangait zoudak.

Ätte

Åtte todn Arbit ia Årbes-maa-
nait tårio ia wariel.
Åtte todn caick Faarroteit Edna-
me ald, ia ziatze ald / armokasest
tuun Ailis Engelit quoime laidi
ia wariel.
Åtte todn armot ijetzet caick vl-
muitzij all.
Åtte todn mijen wischolaitzit ia
purgoit / armokasest sijen sud-
doit lueihta ia iårgal sijn.
Åtte todn siaddo Ednamest ia
Ziatzest / armokasest wadta ia
catti.
Åtte todn mijn armokasest sidali
cuullad.
O JEsu Christe Jubmelen Pard-
ne / Armote ijetzet mijen paiel.
O Jubmelen Labbas ioko erit-
walda Wårelden suddoit / Tår-
io mijen lepokas HErra Jub-
mel.
O Jubmelen Labbas ioko erit-
walda Wårelden suddoit / cuul-
la mijn lepokas HErra Jub-
mel.

Cuulla mijn Le-
pokas HERra
Jubmel.

O Jub-

O Jubmelen Labbas iocko eritwalda Wärelden ſuddoit / Armote tjetzet mijen paiel.

Chriſte cuulla mijen Räckolwas.

Kyrie-Eleeſon.

Chriſte cuulla mijen Räckolw.

Chriſte-Eleeſon.

HEXra ello pakat mijn mijen tieudniſt manga. Ello ai puotti mijen wäre parko manga.

Räckolwas.

O HEXra Laick-Wiexes Jubmel/ iocko waiwaiſij ſueckem ijk paiel-kietze ia ſurkulaitzij waibmon vſtoit ijk heitte / kietze armokaſeht mijen Räckolwaſe quoicku/ cuttin mij mijen häteſn aueen-puhtep/ ia cuulla mijn lidnaſeht/ ätte laick tag cuti pahakaſeſt ia ulmuitzſt mijen wuoſta zioidzon/ tuun armot-raadhin aietom ia kaihkutom ſchiadtali. Tantied ätte mij alma wahagot tuun Ailis Ahti-zägganeſn/ caicken aiken mattep kiſtted ia paiſeted tuun. Xhiada tuun Pardnat JEſuſen Chriſtuſen/ mijen HEXra/ Amen.

Soli Deo Gloria.

787. IV. 24.

~~Rv. Virsikirjat~~

Rv. Virsikirjat 2 16

D 837.